

# Noticias de los Servicios Públicos de Bellevue

Información sobre sus servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y recolección de desechos sólidos.



De marzo a abril de 2019

Información general 425-452-6932

Atención al cliente/Facturación 425-452-6973

Calidad del agua potable 425-452-6192

Mantenimiento de los servicios públicos y emergencias las 24 horas 425-452-7840

(Inundaciones/roturas de las tuberías principales de agua/falta de agua/desbordamientos del alcantarillado/derrames contaminantes)

Correo electrónico: [Utilities@bellevuewa.gov](mailto:Utilities@bellevuewa.gov)

Página web: <http://utilities.bellevuewa.gov/>

Números telefónicos fuera de la ciudad: Republic Services (servicio de manejo de desechos sólidos) 425-452-4762

## ¡Pronto en Bellevue!

Pronto en Bellevue tendremos medidores de agua "Inteligentes" (Smart), que supervisan y transmiten de forma inalámbrica su uso del agua en tiempo casi real. La ciudad comenzará a reemplazar los medidores de agua a finales de este año y para finales de 2020 ya estarán instalados todos los medidores inteligentes.

Los medidores inteligentes, equipados con transmisores de radio, envían a la ciudad datos sobre el consumo a través de una conexión inalámbrica segura. La ciudad usará los datos que muestren el consumo diario; así, usted podrá supervisar y controlar su uso, detectar posibles fugas y generar facturas. Más adelante en este año, el personal que trabaja en los servicios públicos comenzará a informar a los clientes el momento en el que cambiarán los medidores en sus vecindarios.

Antes de que se lleve a cabo el reemplazo a gran escala de los medidores, habrá una prueba piloto de la tecnología a comienzos de este verano. El Departamento de Servicios Públicos está recabando los nombres y los detalles de contacto de aquellos clientes a los que les gustaría participar en el piloto. Si le interesa, envíe su nombre, dirección y número de teléfono a [SmartWater@bellevuewa.gov](mailto:SmartWater@bellevuewa.gov).

Puede encontrar más información disponible sobre los medidores inteligentes en <https://bellevuewa.gov/smart-water-meter>.



## ¡No lo tire a la basura! ¡Arréglole!

¿Tiene algo dando vueltas por su casa que podría utilizarse nuevamente si usted supiera cómo arreglarlo? ¿Ahora, la ayuda está en camino en la Feria de Reparación de la ciudad de Bellevue!

Durante este evento gratuito, habrá voluntarios con experiencia en reparación para tratar de arreglar los objetos que lleve el público. Estos voluntarios harán todo lo posible para hacer las reparaciones.

**Dónde:** Bellevue Library, 1111 110th Ave. NE

**Cuándo:** Miércoles 29 de mayo de 3 a 6 p. m.

**Qué es lo que se puede llevar:** Cualquier artículo del hogar, como:

- Sillas y mesas
- Licuadoras, cafeteras, lámparas y ventiladores
- Teléfonos celulares con pantallas rotas
- Ropa y cortinas rasgadas o que necesiten modificaciones menores

Usted también tendrá que traer sus propias piezas de repuesto y materiales para las reparaciones especializadas, que son bastante comunes.

La Feria de Reparación se le ofrece a través de una asociación entre el condado de King y la ciudad de Bellevue.

Para preguntas sobre los eventos o para informarnos lo que planea traer, lo cual es útil para nuestros voluntarios de reparación, llame al 206-477-4481 o envíe un correo electrónico a [tom.watson@kingcounty.gov](mailto:tom.watson@kingcounty.gov).



## Descuentos y rebajas en los servicios públicos

La ciudad de Bellevue cuenta con programas para ayudar a los residentes de bajos recursos con los costos del agua, aguas residuales y drenaje.

### Desgravaciones

El programa de desgravaciones ofrece 70 por ciento de descuento en los costos de los servicios públicos básicos para las personas de la tercera edad (de 62 años y más), de bajos recursos y con discapacidades permanentes, que cumplen lineamientos específicos de residencia e ingresos. Puede que usted califique para el programa de desgravaciones si la renta de su grupo familiar en 2018 fue de \$37,450 o menos para una persona o \$42,800 o menos para dos personas. La forma de exención depende de cómo se paguen los costos de los servicios públicos:

- **Tarifa de descuento para los servicios públicos:** Si paga una factura de un servicio público de Bellevue, puede que califique para una reducción de la tarifa en sus facturas de servicios públicos 2019. El programa estará vigente hasta el 31 de octubre.
- **Tarifa de rebaja para los servicios públicos:** Si los costos de sus servicios públicos se pagaron a través de la renta o una tercera parte, puede que califique para un cheque de rebaja en los servicios públicos de 2018. El programa estará vigente desde el 1 de abril hasta el 31 de octubre.

### Programa de Asistencia de Emergencia

Si paga directamente una factura de un servicio público de Bellevue y no opta para la tarifa de descuento, puede que califique para un 100 por ciento de descuento hasta por cuatro meses si está pasando por una coyuntura financiera que interfiere con la capacidad de su grupo familiar para cubrir las necesidades básicas.

No existen requerimientos de edad ni de discapacidad para el Programa de Asistencia de Emergencia. Esta ayuda está disponible una vez cada tres años.

### Requisitos adicionales

Los requisitos adicionales se aplican para las desgravaciones y las rebajas, así como para el Programa de Asistencia de Emergencia. Los lineamientos y las solicitudes estarán disponibles cuando el programa entre en vigencia en [BellevueWA.gov/UtilityRelief](http://BellevueWA.gov/UtilityRelief) o llamando a los Servicios Públicos de Bellevue al 425-452-5285.

## Actualice en línea la información de su cuenta

Mantener al día la información de su cuenta es importante por diversas razones.

### Le permite a Servicios Públicos de Bellevue lo siguiente:

- Contactarle en caso de alguna emergencia como rotura de tuberías matrices de agua, inundaciones o avisos de hervir el agua.
- Informarle más rápidamente sobre fugas de agua. Los clientes son responsables de pagar por el uso de aguas residuales tanto en sus casas como en sus líneas privadas de servicio de agua.

Actualice hoy su información de contacto con el cliente a través de [bellevuewa.gov/ContactUpdate](http://bellevuewa.gov/ContactUpdate).

## ¡Vuélvase ecológico!

Los Servicios Públicos de Bellevue ofrecen talleres gratuitos y prácticos para que usted aprenda cómo llevar una vida más saludable y sostenible.

Con los talleres **Héroe Cero Desechos (Zero Waste Hero)**, afinará su conocimiento sobre el reciclaje y el compostaje, y aprenderá a reducir los desechos en primer lugar.

- Aprenderá a ahorrar al reducir los residuos alimenticios.
- Aprenderá a clasificar adecuadamente el material de reciclaje, los desechos orgánicos y la basura.
- Sabrá en dónde deben reciclarse los desechos inusuales, como las baterías.
- Recibirá una bolsa colectora reusable de reciclaje, un contenedor y un kit de compostaje de cocina, además de afiches sobre cómo clasificar los desechos.

Con los talleres de **limpieza ecológica (green cleaning)** aprenderá a elegir y a hacer limpiadores ecológicos, así como a evitar productos que son dañinos para el medio ambiente y su salud. ¡Reciba gratis un kit de limpieza ecológica (green cleaning) y un certificado por finalizar la clase!

Si desea asistir, debe inscribirse en la actividad. Envíenos un correo electrónico a [recycle@bellevuewa.gov](mailto:recycle@bellevuewa.gov) o llame al **425-452-6932** para inscribirse. Los cupos están limitados a 20 personas por sesión, se atenderá por orden de llegada. Pueden asistir adultos y niños mayores de siete años.

### Fecha y ubicación de los talleres

#### Limpieza ecológica (Green Cleaning)

**Newport Way Library**, 14250 SE Newport Way  
Sábado 23 de marzo, de 1 a 2 p. m.  
Lunes 15 de abril, de 7 a 8 p. m.  
Martes 7 de mayo, de 7 a 8 p. m.

**Lake Hills King County Library**, 15590 Lake Hills Blvd  
Domingo 28 de abril, de 2 a 3 p. m.  
Miércoles 1 de mayo, de 7 a 8 p. m.

**Bellevue Library**, 1111 110th Ave NE  
Jueves 2 de mayo de 6 a 7 p. m.

#### Héroe Cero Desechos (Zero Waste Hero)

**Newport Way Library**, 14250 SE Newport Way  
Sábado 30 de marzo, de 12 a 1 p. m.  
Lunes 29 de abril, de 7 a 8 p. m.  
Martes 14 de mayo, de 7 a 8 p. m.

**Lake Hills King County Library**, 15590 Lake Hills Blvd  
Viernes 12 de abril, de 4 a 5 p. m.  
Miércoles 15 de mayo, de 7 a 8 p. m.

**Bellevue Library**, 1111 110th Ave NE  
Lunes 6 de mayo, de 7 a 8 p. m.



YouTube

[www.facebook.com/  
bellevuewashington](http://www.facebook.com/bellevuewashington)

[www.youtube.com/  
BellevueWashington](http://www.youtube.com/BellevueWashington)

[www.twitter.com/  
bellevuewa](http://www.twitter.com/bellevuewa)



Bellevue Utilities News is available online and in other languages at [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

可在以下網站用中文查看《貝爾維尤市公用事業新聞》(Bellevue Utilities News): [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

Bellevue Utilities News (벨뷰 유틸리티 뉴스)는 [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov) 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다.

Bellevue Utilities News («Коммунальные новости Бельвью») имеется на русском языке по адресу [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

Bellevue Utilities News (Novedades de Bellevue Utilities) está disponible en español en [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

## Prevenir contraflujos peligrosos

¿Posee un sistema de riego, sistema de rociadores contra incendios o un sistema de bombeo de agua? Los Servicios Públicos de Bellevue, en cumplimiento con la ley del estado, exigen que los dispositivos de ensamblaje de contraflujo se instalen en estos sistemas.

El flujo invertido se crea por un cambio en la presión del agua. Los contaminantes peligrosos pueden mezclarse luego en el suministro de agua potable a través de una conexión cruzada.



### ¿Qué es el contraflujo?

Es exactamente lo que indica: el agua fluye en la dirección opuesta de su flujo normal. Con la dirección invertida del flujo, debido a un cambio en la presión del agua, el contraflujo puede permitir que contaminantes como fertilizantes, productos químicos para el jardín, insectos y desechos de su mascota entren en el sistema de agua potable.

Un ensamblaje de prevención de contraflujo garantiza que el agua fluya en una sola dirección. Si tiene alguno de los sistemas antes mencionados, esté atento al recordatorio de prueba y asegúrese de que un controlador certificado realice su prueba de ensamblaje anual de contraflujo. Comuníquese con nuestro personal del Departamento de Calidad del Agua por el **425-452-4201** si tiene alguna pregunta. ¡Sus esfuerzos ayudan a proteger la calidad de su agua potable!

## Vacíe, limpie, seque: palabras para reciclar

Solo tarda un minuto vaciar, limpiar y secar su reciclaje. De esta forma, asegura que se pueda hacer algo nuevo.

Reciclar es algo importante que podemos hacer para beneficiar el ambiente y la economía. Así mantiene grandes cantidades de materiales fuera de los vertederos; además, fabricar productos de contenido reciclado disminuye la necesidad de extraer del medio ambiente nuevos materiales, como petróleo, madera, minerales y agua.

Los residentes de Bellevue continúan beneficiando el medio ambiente y la economía al reciclar sus objetos de plástico, papel, cartón, vidrio y latas de metal. Independientemente de lo que sea, todos deberíamos continuar reciclando y esforzándonos por reciclar de manera adecuada.

Los envases que antes tenían alimentos o líquidos deberían enjuagarse para remover los residuos. Sacuda el exceso de líquido y seque al aire. Cuando coloque el reciclaje en el contenedor de la calle, asegúrese que no llenarlo en exceso y mantenga la tapa bien cerrada para que no entre el agua de la lluvia.

Siempre que estén vacíos, limpios y secos, siempre debería reciclar papel; cartón; botellas, jarras y cubetas de plástico; botellas y frascos de vidrio y latas de metal.